

**GEMEINDE TRATTENBACH**

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



März 2013

Aus dem Inhalt:

- Bericht des Bürgermeisters
- Frühjahrsputz
- Alteisen- und Sperrmüllabfuhr
- Altkleidersammlung
- Sondermüllaktion
- Waldbrandverordnung
- Silofolienentsorgung
- Rechnungsabschluss 2012
- Wahlergebnis Landtagswahl 2013
- Winterdienst
- Beratungsgespräch E-Control
- Spielplatzwettbewerb
- Hundehaltung—Verschmutzung von öffentlichen Wegen
- Feuerwehrjugend Trattenbach
- Wasseruntersuchungsbefund
- Ortsschitag 2013
- FF Trattenbach
- Gratulationen
- Veranstaltungen
- Wochenenddienst der Ärzte
- Freie Wohnung
- Ihre Filme machen Geschichte

Impressum:

Herausgeber, Eigentümer u. Verleger:

Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10

Für den Inhalt verantwortlich:

Bgm. Johannes Hennerfeind

Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich. Kostenlose Abgabe an alle Haushalte

Liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher!
Liebe Jugend!

Nachdem der Winter im Dezember 2012 sehr mild angefangen hat, wurde der Winterdienst im Februar und März 2013 umso mehr gefordert. Sobald es die Witterung zulässt wird mit Straßenkehren bzw. Ausbesserungsarbeiten begonnen.

Die Gemeinde sowie unsere VS-Kinder mit dem Elternverein beteiligten sich am NÖ Spielplatzwettbewerb 2013 mit dem Thema:

„Gemeinsam einen Spielplatz bauen“

Sehr erfreulich ist, dass unsere eingereichte Bewerbung (bei insgesamt 40 Bewerbungen) zu den 10 Siebergemeinden zählt und nun vom Land NÖ und der NÖ Dorferneuerung gefördert wird.

Bis zum Sommer 2014 wird der Spielplatz unter Einbeziehung der VS, der Jungschar, der Eltern, dem Elternverein und der Gemeinde erneuert.

Durch die Gründung des Dorferneuerungsvereines bei gleichzeitiger Vereinigung mit dem Tourismusverein unter dem neuen Namen

„Tourismus- und Dorferneuerungsverein Trattenbach“

sieht man, dass dies bei der Durchsetzung von Projekten in der Gemeinde von großem Vorteil ist.

Das Gemeinschaftshaus für Feuerwehr und Musik, Themenweg Wittgenstein, Spielplatz, Ortschronik uvm. können deshalb Förderungen und Zuschüsse vom Land NÖ erhalten.

Ich wünsche Ihnen liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher, frohe und gesegnete Ostern.

Ihr Bürgermeister:

Johannes Hennerfeind

FRÜHJAHRSPUTZ IN TRATTENBACH

Über Initiative der NÖ Abfallverbände und des Landes wurde das Projekt „Stopp Littering – Wir halten Niederösterreich sauber“ ins Leben gerufen.

Es freut uns, dass eine in unserer Gemeinde schon seit Jahren stattfindende Aktion so indirekt ihre Anerkennung gefunden hat.

Auch unsere Gemeinde beteiligt sich wieder mit der

**Bach- und Flurreinigung am Samstag, den 13. April 2013,
mit Treffpunkt um 8.00 Uhr beim Gemeindeamt Trattenbach,**

an dieser Aktion. Wir freuen uns über zahlreiche, freiwillige Helfer. Ganz besonders würde es uns freuen wenn auch, wie schon in den letzten Jahren, wieder viele Kinder daran teilnehmen würden. Im Anschluss sind alle Helfer zu einer Jause eingeladen!

ALTEISEN- UND SPERRMÜLLABFUHR

Die Gemeinde Trattenbach – Umweltausschuss - führt eine Alteisen- und Sperrmüllabfuhr durch.
Diese findet

**am Donnerstag, den 25. April und Freitag, den 26. April 2013
jeweils von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr
sowie am Samstag, den 27. April 2013 von 7.00 bis 12.00 Uhr statt.**

Für die Übernahme des Alteisens und des Sperrmülls wird folgender Sammelplatz eingerichtet:

GEMEINDEBAUHOF

Der Sperrmüll und das Alteisen müssen bereits sortiert am Bauhof abgegeben werden.

Mitgenommen werden:

Alteisen, Dachrinnen, Bleche, Öfen und Herde (ohne Schamott), Waschmaschinen, Geschirrspüler, Möbel, Teppiche, Bodenbeläge, Betteinsätze, Matratzen, Polstermöbel, Fensterflügel, Türen, Tuchten, Polster, Kunststoffe, **die so sperrig sind, dass sie in der Grünen Tonne keinen Platz finden.**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass **KEINE AUTOWRACKS, KEINE ALTREIFEN, KEIN PAPIER und KEINE KARTONS** übernommen werden, außerdem können auf diesem Wege auch **KEINE KÜHLSCHRÄNKE und BILDSCHIRMGERÄTE** entsorgt werden.

Eine Autowrackaktion findet im Herbst 2013 statt.

Der Bürgermeister:

Johannes Hennerfeind e.h.

Der Umweltausschussobmann:

GGR Gerhard Stangl e.h.

ALTKLEIDERSAMMLUNG



**Am Donnerstag, den 25. April und Freitag, den 26. April 2013
jeweils von 7.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 18.00 Uhr
sowie am Samstag, den 27. April 2013 von 7.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

findet die Altkleidersammlung der Gemeinde Trattenbach statt.

Die Altkleider sollen in einem durchsichtigen Plastiksack gesammelt und zu den angegebenen Zeiten am Bauhof abgegeben werden.

Bei Bedarf können Säcke kostenlos beim Gemeindeamt abgeholt werden!

PROBLEMSTOFFE - SONDERMÜLLAKTION

Die **Problemstoff-Sondermüllaktion** der Gemeinde Trattenbach wird diesmal

am Freitag, den 26. April von 15.00 bis 18.00 Uhr

durchgeführt. Der Sondermüllwagen wird am **GEMEINDEBAUHOFF** bereitstehen und die Problemstoffe der Haushalte der Gemeinde Trattenbach übernehmen (Batterien, Mineralöle, Ölfilter, **Altreifen**, Leuchtstoffröhren, welche normalerweise über den Fachhandel entsorgt werden können, sowie betrieblicher Sondermüll werden nur gegen **KOSTENERSATZ** übernommen!!!).

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nur innerhalb der oben angeführten Zeit (15.00 bis 18.00 Uhr) Sondermüll entgegengenommen wird.

Die Gemeinde Trattenbach ersucht die Bevölkerung von den angeführten Aktionen Gebrauch zu machen.

Folgende Problemstoffe werden übernommen:

- | | |
|---|--------------------|
| ☠ Altfarben, Altlacke | ☠ Altmedikamente |
| ☠ Altöl (Fritterfett, Fette, Motoröl) | ☠ Chemikalienreste |
| ☠ Druckgasgefäße, Spraydosen | ☠ Laugen |
| ☠ Lösungsmittel | ☠ Säuren |
| ☠ Ölhaltige Abfälle, Werkstättenabfälle | |
| ☠ Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Gifte | |
| ☠ Batterien (Gerätebatterien, Fahrzeugbatterien nur gegen Kostenersatz) | |

Waldbrandverordnung 2013

Die Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen ordnet gemäß § 41 des Forstgesetzes 1975, BGBl. 1 Nr. 87/2005, zum Zwecke der Vorbeugung gegen Waldbrände an:

In allen Waldgebieten des Verwaltungsbezirkes Neunkirchen und in deren Gefährdungsbereich (Nähe des Waldrandes) sind

brandgefährliche Handlungen wie das Rauchen, das Hantieren mit offenem Feuer, die Verwendung von pyrotechnischen Gegenständen, jegliches Feueranzünden und das Unterhalten von Feuer verboten!

Vor allem ist es verboten, brennende oder glimmende Gegenstände, wie Zündhölzer und Rauchwaren, sowie Glasflaschen und Glasscherben (Brennglaswirkung!) im Waldbereich wegzuworfen!

Ausgenommen davon sind Forstschutzmaßnahmen zur Borkenkäferbekämpfung durch den Waldeigentümer. Diese Maßnahmen sind vorher der Bezirksforstinspektion Neunkirchen (Tel. 02635/9025 DW 35615) zu melden.

Dieses Verbot tritt mit sofortiger Wirksamkeit in Kraft und ist bis 31. Oktober 2013 gültig.

Silofolienentsorgung

Termin für die nächste Silofolienentsorgung:

**Donnerstag, 28. März 2013 um 8.00 Uhr
Parkplatz GH Hubertushof Mies**

Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit der richtigen Silofolienentsorgung!

Rechnungsabschluss 2012

In der Sitzung am 21. März 2013 hat der Gemeinderat den Rechnungsabschluss über das Haushaltsjahr 2012 einstimmig beschlossen.

Der Rechnungsabschluss weist im ordentlichen Haushalt Einnahmen von € 954.960,42 und Ausgaben von € 954.663,73 aus. Es ergibt sich somit ein Soll-Überschuss von € 296,69.

Im außerordentlichen Haushalt sind Ausgaben in der Höhe von € 105.663,52 zu verzeichnen.

Diesen stehen Einnahmen in der Höhe von € 271.156,88 gegenüber. Somit ergibt sich ein Soll-Überschuss von € 165.493,36.

Die Schulden konnten von € 1.099.823,57 auf € 1.027.742,70 verringert werden. Den Hauptanteil der Darle-

hen, nämlich € 841.502,43 (Stand per 31.12.2012), stellt der Kredit für den Kanalbau dar. Die Rückzahlungen sind jedoch durch die vorgeschriebenen Kanalbenutzungsgebühren gedeckt.

Der Rücklagenbestand per 31. Dezember 2012 beträgt € 300.253,73.



Wahlergebnis NÖ Landtagswahl 2013

Landtagswahl 2008			Landtagswahl 2013			Differenz 08-13	
	Stimmen	%		Stimmen	%	Stimmen	%
Wahlber.	567		Wahlber.	528		- 39	
abgegeben	412	72,7%	abgegeben	433	82,0%	+ 21	+ 9,3%
ungültig	10		ungültig	7		- 3	
gültig	402		gültig	426		+ 24	
ÖVP	270	67,2%	ÖVP	288	67,6%	+ 18	+ 0,4%
SPÖ	47	11,7%	SPÖ	33	7,7%	- 14	- 3,9%
FPÖ	72	17,9%	FPÖ	71	16,7%	- 1	- 1,2%
GRÜNE	6	1,5 %	GRÜNE	10	2,3%	+ 4	+ 0,9%
			FRANK	23	5,4%	+ 23	+ 5,4%
			MUT	1	0,2%	+ 1	+ 0,2%
KPÖ	0	0,0%	KPÖ	0	0,0%	+ 0	+ 0%

Winterdienst



Auch in diesem Winter war der Winterdienst durch die teilweise sehr starken Schneefälle gefordert, besonders in den Monaten Februar und März. Wir bedanken uns bei allen für den Winterdienst zuständigen Personen, die in dieser Zeit oft tagelang unterwegs waren. Ein Dank gebührt auch allen Bewohnern, die geduldig und verständnisvoll abgewartet haben, bis alle Straßen geräumt und gestreut waren.

Einige Zahlen:

Kosten für den Winterdienst im Jahr 2012: € 29.912,49, wobei hier die Kosten für den Gemeindearbeiter und den Traktoren (Steyr und Kubota) nicht inkludiert sind.

In der Saison 2012/13 wurden 179,50 to Streusplitt (= 12 LKW-Fuhren) auf den Straßen aufgebracht.

Beratungsgespräch E-Control

Wer ist der günstigste Strom- bzw. Gaslieferant?

Wie viel kann man sich durch einen Wechsel sparen?

Wie funktioniert ein Lieferantenwechsel?

Fragen Sie sich schlau!

Wer hilft bei Problemen mit dem Energieversorgungsunternehmen?

Wie kann ich meine Stromrechnung richtig lesen und verstehen?



All diese Fragen und noch mehr können Sie in einem Beratungsgespräch der E-Control klären. Dieses findet am

**Donnerstag, den 4. April 2013 von 16 bis 18 Uhr
am Gemeindeamt Trattenbach**

statt.

Wir möchten darauf hinweisen, dass keine Beratung zu anderen Energieträgern wie Fernwärme oder Pelletsheizungen angeboten werden und auch keine Beratung zu Sanierung und Förderungen gegeben wird.

NÖ Spielplatzwettbewerb - Trattenbach Sieergemeinde

Das Land NÖ hat für 2013 den Spielplatzwettbewerb unter dem Titel "Gemeinsam einen Spielplatz bauen" gestartet.

Da unser Spielplatz schon in die Jahre gekommen ist, hat die Gemeinde Trattenbach gemeinsam mit dem Elternverein Trattenbach und 40 anderen Gemeinden bei diesem Wettbewerb teilgenommen und ist nun von einer unabhängigen Jury zu den 10 Sieergemeinden gewählt worden.

Am 20. Februar 2013 wurde eine Abordnung der Gemeinde, des Elternvereines und der Kinder zur Siegerprämierung durch Frau Landesrat Mag. Barbara Schwarz in die Burg Perchtoldsdorf geladen.



Wir freuen uns sehr, nun steht einer Neugestaltung des Spielplatzes nichts mehr im Wege!

Hundehaltung - Verschmutzung von öffentlichen Wegen

In letzter Zeit ist aufgefallen, dass immer wieder Hundekot entlang des Gehsteiges und am öffentlichen Radweg liegt.

Wir ersuchen alle Hundebesitzer, den Hund zum „Geschäft-Verrichten“ in den Wald zu führen oder das „Häufchen“ vom Gehsteig und anderen öffentlichen Wegen und Plätzen wieder zu entfernen.

Es kann nicht sein, dass die Fußgänger am Gehsteig oder am Radweg schon „Zick-Zack-Gehen“ und aufpassen müssen, dass sie nicht in den Hundekot treten.

Bei uns gibt es auch im Winter so viele Möglichkeiten, mit dem Hund spazieren zu gehen, sodass es nicht notwendig erscheint, diese öffentlichen Plätze als Hundetoilette zu missbrauchen.

Wir bedanken uns schon im Voraus für Ihr Verständnis!

Dazu ein kurzer Auszug aus dem NÖ Hundehaltengesetz, LGBI. 4001:

§ 8 Führen von Hunden

2) Wer einen Hund führt, muss die Exkremamente des Hundes, welcher dieser an öffentlichen Orten (Gehsteig, Radweg, öffentl. Plätze.....) hinterlassen hat, unverzüglich beseitigen und entsorgen.

§ 10 Verwaltungsübertretungen

1) Eine Verwaltungsübertretung begeht, wer gegen die Bestimmung des § 8 (2) verstößt.

2) Verwaltungsübertretungen sind, sofern die Tat nicht den Bestand einer in die Zuständigkeit der Gerichte fallenden strafbaren Handlung bildet, von der Bezirksverwaltungsbehörde mit einer Geldstrafe bis zu € 10.000,— und im Fall der Uneinbringlichkeit mit einer Ersatzfreiheitsstrafe bis zu 4 Wochen zu bestrafen.



Feuerwehrjugend Trattenbach

Im Rahmen der Siegerehrung des Abschnittsschibewerbes der Feuerwehrjugend wurde unseren Jugendlichen anlässlich des 10-jährigen Bestehens der FJ Trattenbach neue T-Shirts übergeben. Gesponsert wurden diese von der Gemeinde Trattenbach und überreicht von Herrn Bürgermeister Johannes Hennerfeind.



FJ-Trattenbach—Tag der offenen Tür

Die FJ-Trattenbach veranstaltet auch heuer wieder einen „Tag der offenen Tür“.

Wann? 11. Mai ab 9 Uhr bis 12. Mai ca. 9 Uhr

Wo? Feuerwehrhaus und ganz Trattenbach

Wenn du mit der Feuerwehrjugend diese Tage verbringen möchtest, dann melde dich bei

**Mathias Tauchner 0699/10669660 oder
Julia Ofner 0699/12917096**

Die Feuerwehrjugendbetreuer freuen sich auf dein Kommen!



Beim Besuch der Feuerwehrjugendbetreuer in der Volksschule konnten sich die Kinder wie richtige Feuerwehrmitglieder fühlen. Sie hatten sichtlich großen Spaß daran! Herzlichen Dank an die FJ-Betreuer!

Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Trattenbach

Information für die angeschlossenen Wasserabnehmer

Nach den letzten Gutachten Dok.Nr. D-2298122 vom 21. Jänner 2013 bzw. Dok.Nr. D-2260586 vom 07.12.2012 der AGES GmbH, Öst. Agentur f. Gesundheit u. Ernährungssicherheit 1096 Wien hat das Wasser aus der Gemeindewasserleitung folgende Beschaffenheit:

BAKTERIOLOGISCHER BEFUND

Escherichia coli in 100 ml : 0
Coliforme Bakterien in 100 ml : 0
Enterokokken in 100 ml : 0

koloniebildende Einheiten bei 22 °C : 3 (max. 100)
koloniebildende Einheiten bei 36 °C : 0 (max. 20)



CHEMISCHER/PHYSIKALISCHER BEFUND

	Ergebnisse	Indikator
Leitfähigkeit	49	mS/cm
PH-Wert	7,4	
Gesamthärte	0,9	°dH
Carbonathärte	0,9	°dH
NPOC (nicht ausblasbarer org. Kohlenstoff)	<0,3	mg/l
Ammonium (NH ₄ ⁺)	<0,05	mg/l
Nitrit (NO ₂)	<0,01	mg/l
Chlorid (Cl)	<1,0	mg/l
Sulfat (SO ₄)	3,9	mg/l
Nitrat (NO ₃)	4,5	mg/l
Elemente		
Eisen (Fe)	<0,030	mg/l
Mangan (Mn)	<0,010	mg/l
Magnesium (Mg)	1,2	mg/l
Calcium (Ca)	4,6	mg/l
Kalium (K)	<1,0	mg/l
Natrium (Na)	2,0	mg/l

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit.

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen.

Vom bakteriologischen Standpunkt entsprach das Wasser zum Zeitpunkt der Probennahme im Rahmen der vorliegenden Untersuchungsergebnisse den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet

HINWEIS: Da es sich um ein sehr weiches Wasser, mit einem niedrigen pH-Wert handelt, wird darauf hingewiesen, dass das Wasser kalk- und metallangreifende Eigenschaften besitzen kann. Dies kann große Bedeutung z.B. bei Blei- und Kupferrohren haben.

Ortsschitag

Am Samstag, den 2. Februar 2013 fand der alljährliche Ortsschitag statt. Trotz nicht so gutem Wetter fanden sich 68 Starter beim Schilift Dissauer ein, der eine perfekt präparierte Piste zur Verfügung stellte. Für den anspruchsvollen Lauf war die SU Trattenbach verantwortlich, welche auch die Zeitnehmung durchführte.

Als jüngste Ortsschimeisterin (11 Jahre) wurde Viktoria Haidbauer der Pokal übergeben. Ortsschimeister wurde Wolfgang Tisch. Diese beiden Teilnehmer fuhren auch Tagesbestzeit.

Die Kinder und Jugendlichen sowie die Gäste erhielten Pokale, die ersten drei der Allgemeinen Klasse bis zur Altersklasse III erhielten Gutscheine im Wert von Euro 20,-, 15,- und 10,- die bei allen Gastronomen und dem Kaufhaus Stangl eingelöst werden können. Diese Gutscheine wurden von den Gemeinderäten der Gemeinde Trattenbach finanziert.



Bei der anschließenden Verlosung erhielten Philipp Aigner und Johannes Ganster bei den Erwachsenen sowie Mathäus Wagner und Sophia Haidbauer die Hauptpreise bei den Kindern. Diese Preise wurden vom Kaufhaus Stangl, der Raiba NÖ-Süd alpin, Herrn Bürgermeister Johannes Hennerfeind und Herrn Vizebürgermeister Markus Trettler zur Verfügung gestellt.



Wir gratulieren allen Siegern und bedanken uns herzlich bei den Spendern!

FF Trattenbach—Unterabschnittsübung

Am 6. März 2013 wurde in Trattenbach eine Unterabschnittsübung durchgeführt bei der die Feuerwehren Trattenbach, Otterthal und Raach anwesend waren. Als optimales Übungsobjekt bot sich die neuerrichtete Wohnhausanlage an. Bürgermeister Johannes Hennerfeind und Vizebürgermeister Markus Trettler konnten sich von der gelungenen Übung überzeugen.



Atemschutzangriff im Gebäude



Bergung von außen



Vzbgm. Markus Trettler,
Bgm. Johannes Hennerfeind,
Mario Lukas, Bauleiter der Fa.
Kremsnerbau

Wir gratulieren ...



...Frau Carina und Herr Daniel Aigner zur Geburt ihres Sohnes Simon



...Frau Christine und Herr Peter Dissauer zur Geburt ihrer Tochter Sarah



...Frau Monika Gruber und Herr Herbert Tisch zur Geburt ihres Sohnes Lukas



... Frau Marianne Scherbichler zum 85. Geburtstag



... Herr Josef Berger zum 80. Geburtstag



... Herr Josef Schabauer zum 85. Geburtstag

OSR Helga Burger

Frau Dir. Helga Burger wurde der Titel Oberschulrat verliehen.

Das entsprechende Dekret wurde im Rahmen einer kleinen Feier von Herrn Bezirksschulinspektor Rudolf Hornung übergeben.



Im Namen der Gemeinde gratulierte Herr Bgm. Johannes Hennerfeind zur Titelverleihung.

Laufende Informationen

über das Geschehen in der Gemeinde, den Veranstaltungen und den diversen aktuellen Themen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Trattenbach:

www.trattenbach.gv.at
Klicken Sie sich doch einfach rein!

Veranstaltungskalender Ostern 2013 bis Juli 2013

Tag	Datum	Zeit	Veranstaltung	Veranstalter
SO— SO	24.03.— 12.05.	11.30.— 14.30	Frühlingsbrunch - jeden Sonn- und Feiertag im GH Hubertushof Fam. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213	Fam. Mies
FR	29.03.	ab 7.00	Ratschenkinder ziehen von Haus zu Haus	Pfarre Trattenbach
SA	30.03.	15.00 19.30	Ostereiersuche für Kinder Auferstehungsfeier mit anschl. Lichterprozession	ÖKB Trattenbach Pfarre Trattenbach
MO	01.04.	8.30	Kinder- u. Familienmesse gestaltet von der Kath. Jungschar anschl. Pfarrkaffe	Kath. Jungschar und Pfarre Trattenbach
SO— SO	31.03.— 07.04.		Lammspezialitäten im GH Hubertushof, Fam. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213	Fam. Mies
SA	13.04.	8.00	Bach- und Flurreinigungsaktion Treffpunkt beim Gemeindeamt	Gemeinde Trattenbach
SO	21.04.	8.30	Florianimesse in der Pfarrkirche	Pfarre, MV und FF Trattenbach
SO	28.04.	ab 6.00	Maimusik im Gemeindegebiet	MV Trattenbach
DI	30.04.		Maibaumaufstellen beim GH Hubertushof, Fam. Mies Trattenbach 12	TV- und Dorferneue- rungsverein Trattenbach
MI	01.05.	ab 6.00	Maimusik im Gemeindegebiet Wanderritt nach Mariazell	MV Trattenbach Reiterhof Lechner
MI - SO	01.05.— 23.06.		Frühlingsgenuss mit Spargel, Bärlauch und Fisch im GH Dretenpacherhof, Fam. Schabauer, Trb. 80, 02641/8225	Fam. Schabauer
DO u. FR	02.05.— 27.09..		Riesenschnitzel mit Beilage und Salat € 6,00 jeden DO u. FR im Gasthaus Peter Dissauer, Trb. 129, 02641/8520	Fam. Dissauer
DO	09.05.	10.00	Erstkommunion in der Pfarrkirche	Pfarre Trattenbach
SO	12.05.		Muttertagsspezialitäten (für jede Mutter eine Nachspeise gratis) im GH Peter Dissauer, Trb. 129, 02641/8520	Fam. Dissauer
FR - SO	17.05.— 23.06.		Pizzaspezialitäten im GH Hubertushof, H. u. M. Mies, Trb. 12 02641/8213; FR von 17—22 Uhr, SA von 11—22 Uhr, SO von 11—18 Uhr	Fam. Mies
SO	26.05.	8.30 9.00	Hochamt zu Ehren der Hl. Dreifaltigkeit , anschl. Pfarrkaffee Kirtagsschießen	Pfarre Trattenbach ÖKB-Trattenbach
SO	09.06.	10.00	Frühschoppen im GH Peter Dissauer, Trb. 129, 02641/8520	MV Trattenbach,
SO	23.06.		Maibaumumschnitt beim GH Hubertushof, Fam.. Mies, Trb. 12 Musik: Mürzsteg-Trio	TV- u. Dorferneuerungs- verein Trattenbach
MO	24.06.		Schulfest der VS Trattenbach	EV Trattenbach
SA	06.07.	ab 18.00	Gutes vom Holzkohlengrill im GH Dretenpacherhof, Fam. Schabauer, Trb. 80, 02641/8225	Fam. Schabauer
Juli u. August			Am 1. Samstag im Monat — „Geführte Wanderung“ Info bei August Fischer 0699/10146023	TV—u. Dorferneuerungs- verein Trattenbach
SA - SO	13.07. - 14.07.		Eisschützenwochenende auf der Asphaltanlage beim Hubertushof, Fam. Mies, SA: Vereinsmeisterschaft der Eisschützen; SO: 10.00 Hl. Messe auf der Asphalt- bahn, anschl. Spanglerschießen für alle, Frühschoppen beim GH Hubertushof	SU Trattenbach, Sektion Eisschützen MV Trattenbach
Juli u. August			Sommergruß mit Pilzen, Beeren u. Kräutern im GH Dretenpacherhof, Fam. Schabauer, Trb. 80, 02641/8225	Fam. Schabauer
SO - SO	14.07. - 25.08	11.30 — 14.30	Brunch - jeden Sonn- und Feiertag im GH Hubertushof, Fam. Mies, Tratten- bach 12, 02641/8213	Fam. Mies
SA - SO	20.07 - 18.08.		Gutes aus heimischen Wäldern, Schwammerl, Beeren und Pilze im GH Peter Dissauer, Trb. 129, 02641/8520	Fam. Dissauer
SA	27.07	ab 15.00	Fußballturnier der FF-Trattenbach, anschl. Hüttenabend - Gutes vom Grill, Weinkost und Bar am FunCourt bzw. Schulhof und Spielplatz	FF Trattenbach

Ärzte Notdienst von April bis Juni 2013

April	Arzt	Apotheke	Juni	Arzt	Apotheke
1.	Koller	Aspang	1. und 2.	Dvorak	Kirchberg
6. u. 7.	Fabits	Aspang	8. und 9.	Koller	Aspang
13. u. 14.	Koller	Aspang	15. und 16.	Fabits	Aspang
20. und 21.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg	22. und 23.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg
27. und 28.	Fabits	Kirchberg	29. und 30.	Rieck	Kirchberg

Mai	Arzt	Apotheke
1.	Dvorak	Aspang
4. und 5.	Dvorak	Aspang
9.	Koller	Aspang
11. und 12.	Friedl-Eisenhuber	Kirchberg
18. und 19.	Rieck	Kirchberg
20.	Fabits	Kirchberg
25. und 26.	Koller	Aspang
29. und 30.	Rieck	Kirchberg

Wichtige Telefonnummern

Ärzte:

Dr. Alois Rieck 02641/2540
 Dr. Sabine Friedl-Eisenhuber 02641/21021
 Dr. Günter Fabits 02641/6989
 Dr. Bernhard Koller 02642/52520
 Dr. Martina Dvorak 02642/52511

Zahnärzte:

Dr. Daniel Drog, Aspang 02642/53510
 Dr. Werner Schratt, Aspang 02642/53808
 Dr. Jörg Aichberger, Kirchberg 02641/21371

Tierärzte:

Dr. Gerhard Quinz 02641/6148
 Dr. Gerhard Geyer, Aspang 02642/52424
 Dr. Gerhard Zundl, Aspang 02642/52392

Der Wochenenddienst ist nur in dringenden Fällen in Anspruch zu nehmen!

Der Dienst dauert an den Wochenenden:
 von Samstag 7.00 Uhr bis Montag 7.00 Uhr

an den Feiertagen:

vom Vortag des Feiertages 20.00 Uhr bis
 7.00 Uhr des dem Feiertag folgenden Tages

Ärztenotruf	141
Telefonseelsorge	142
Rat auf Draht	147

Vergiftungszentrale 01/406 43 43

Notruf Feuerwehr	122
Notruf Polizei	133
Notruf Rettung	144



..... beim Schilift Dissauer

Die Mitarbeiter der BH Neunkirchen mit Frau Bezirkshauptmann Mag. Alexandra Grabner-Fritz nutzten die herrlichen Pistenverhältnisse beim Schilift Dissauer für einen kleinen Schiausflug und Teambildung.

Wohnung zu vermieten

Im Gemeindehaus Nr. 65 ist die Wohnung Nr. 4 im 1. Obergeschoss zur Vergabe frei.

Wohnnutzfläche: 93,40 m²

bestehend aus: 2 Vorräume, Küche, 2 Zimmer, Bad und WC

Diese Wohnung wäre als Startwohnung für Jungfamilien geeignet!

Weitere Auskünfte und Anträge zur Wohnungszuteilung sind am Gemeindeamt Trattenbach erhältlich!



**NIEDER
ÖSTER
REICH
PRIVAT**



Ihre Filme machen Geschichte

Alte Schmalfilme zeigen Geschichte, wie man sie noch nicht gesehen hat.

**An alle niederösterreichischen Amateurfilmer:
Bringen Sie uns Ihre privaten Filmaufnahmen
und helfen Sie mit, ein Stück Alltagskultur
wiederzuentdecken und zu erhalten.**

Ihre wertvollen Aufnahmen werden digitalisiert,
und Sie erhalten sie kostenlos auf DVD zurück.

**Gratis-Hotline: 0800-808 133
www.noe-privat.at**

Eine Initiative des Landes Niederösterreich und des Filmarchivs Austria

KULTUR
NIEDERÖSTERREICH 

FILM
ARCHIV
AUSTRIA

ORF NÖ 
WIRTSCHAFTS-
KULTURPROGRAMM 
NÖN 
NÖN-
FILM
Kanal